



W Bieruniu

Służba zdrowia po prywatyzacji

Pojawienie się w ostatnim czasie wielu publikacji na temat prywatyzacji służby zdrowia w prasie lokalnej w tym zwłaszcza odnoszących się do niektórych problemów, skłania do ponownego podjęcia tematu. Przeprowadzenie restrukturyzacji nie jest pomysłem radnych Bierunia.

Znacznie wcześniej uczyniono to np. w Chorzowie czy Poznaniu. W wielu gminach proces ten napotykał na różne problemy. Można przyjąć w uproszczeniu, że im większa baza w gminie, tym większe problemy zarówno w odniesieniu do obiektów aparatury jak i osób, które zmuszone zostaną do zmiany pracy. Trzeba w sposób ostry stwierdzić, co zresztą nie było nigdy ukrywane przez reformatorów, że jednym z podstawowych celów restrukturyzacji jest ograniczenie i to istotne zatrudnienia w służbie zdrowia. Ograniczenie to odnosi się również do ZOZ-ów Bierunia. Po zlikwidowaniu

w sierpniu br. ZOZ-u, który miał siedzibę przy ul. Chemiczów jego zadania przejęła Spółka Cywilna Medikor. Nie znaleźli w niej zatrudnienia wszyscy pracownicy zatrudnieni w poprzedniej strukturze. To samo dotyczy znajdującego się w likwidacji SP ZOZ-u Nr 2, gdyż nie znajdują zatrudnienia w przejmującym po nim zadania Niepublicznym ZOZ-ie MULTIMED Sp. z o.o. wszyscy poprzednio zatrudnieni pracownicy. Istnieje pewna prawidłowość związana z redukcją zatrudnienia obserwowana wszędzie tam, gdzie trwa restrukturyzacja.

Dokończenie na str. 3

Dni Bierunia 2000. Festyny

Golce nie przyjechały



Atmosfera niespodzianki przygotowanej przez organizatorów festynu na osiedlu przy ulicy Węglowej zachęciła do udziału w nim, gdyż uczestnicy mieli nadzieję zobaczyć najpopularniejszą kapelę góralską „Golec Orkiestrę”.

Najpierw zafundowano mieszkańcom osiedla „Spotkanie z balladą”, popularny program kabaretowy realizowany w krakowskim ośrodku TVP. Z przysłowiowym

przymrużeniem oka można było podejrzeć codzienne bolączki mieszkańców Kopydłowa. Później zagrał zespół „Dwie Korony”, który przypominał przeboje polskiego „big beatu”, w tym między innymi utwory Krzysztofa Klenczona. Nowobierunscy strażacy pokazali możliwości posiadanego sprzętu pożarniczego. Woda i piana lały się strumieniami, a najmłodsi mieli sporo uciechy.

Dokończenie na str. 4

Milenijne dożynki



Ceremoniał „Święta plonów” rozpoczął się od uroczystej mszy świętej, odprawionej w kościele św. Bartłomieja w Bieruniu Starym, w której wzięły udział władze miasta z burmistrzem Ludwikiem Jagodą i Ryszardem Piskorkiem, przewodniczącym Rady Miejskiej. Festyn dla mieszkańców, który zorganizowano na stadionie Unii, miał bogaty pro-

gram artystyczny, jednak pogoda mogła w każdej chwili spłatać wszystkim psikusa.

Wśród zaproszonych gości nie zabrakło honorowego obywatela miasta, prof. Wernera Rynskiego i przedstawicieli władz zaprzyjaźnionych partnerskich miast – Gundelfingen i Morawskiego Beruna.

Dokończenie na str. 8

Uroczysta Sesja Rady Miejskiej

W dniu 15 września odbyła się uroczysta sesja Rady Miejskiej. Wzięli w niej udział, poza radnymi, licznie zaproszeni goście, w tym m. in.: przedstawiciele środowisk rolniczych, dyrektorzy i prezesi największych zakładów pracy z terenu Bierunia, goście z Gundelfingen oraz naczelnicy i kierownicy Urzędu Miejskiego.

W części poświęconej rolnictwu referat wygłosił Maurycy Hankiewicz - pracownik Wojewódzkiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego zajmujący się m. in. integracją Polski z Unią Europejską w dziedzinie rolnictwa. W swym wystąpieniu również podjął ten temat. Burmistrz Ludwik Jagoda podziękował obecnym przedstawicielom rolnictwa

za całoroczną ciężką i morderczą pracę.

Zwrócił uwagę, że z rolnictwa nadal utrzymuje się w Bieruniu wiele rodzin. Przypomnił o wielostronnej pomocy jaką Miasto udziela rolnictwu. Wymienił m. in. wspieranie finansowe Spółki Wodnej, zakup wapna nawozowego, finansowanie badań gleby, szczepienia zwierząt, organizowanie szkoleń, umożliwienie sprzedaży produktów rolnych dzięki nabyciu akcji przez gminę w Tyskim Południowym Centrum Zopatrzenia Śląska. Burmistrz zwrócił uwagę na problemy jakie nurtują rolnictwo oraz stwierdził, że wymaga ono zmian zarówno profilu produkcji jak i w organizacji. Uroczysta sesja była okazją do publicznego wręczania nagród



uczestnikom 8 edycji konkursu na najładniejszą posesję, balkon, gospodarstwo rolne, blok. W tegorocznej

edycji wzięło udział 14 zawodników, używając terminologii sportowej.

Dokończenie na str. 4

13 września w kinoteatrze „Jutrzenka” otwarto oficjalnie wystawę dwóch profesjonalnych plastyków, Romana Nygi z Bierunia i Rolfa Hansa Fautera, pochodzącego z zaprzyjaźnionego Guldenfingen.

Oficjalnego otwarcia dokonali przedstawiciele władz miejskich wraz z profesorem **Wernerem Rynskim**, honorowym obywatelem Bierunia. Niestety dwóch najważniejszych bohaterów uroczystości otwarcia zabrakło. **Roman Nyga**, jak poinformowała w jego imieniu żona był niedysponowany, zaś **Rolf Fauter** miał w tym samym czasie wystawę swoich prac w Austrii. Przyczyny ich nieobecności, zwiedzający wystawę zaraz po otwarciu przyjęli zapewne ze zrozumieniem, gdyż w zamian mogli podziwiać interesujący wycinek twórczości obydwu artystów.

Dzisiejsza uroczystość ma szczególny charakter. Propaguje malarstwo plastyków z obydwu naszych krajów. W 1995 roku **Roman Nyga** i **Rolf Fauter** spotkali się w Guldenfingen. W galerii miejskiego ratusza bieruński artysta pokazał nam swoją twórczość. Dziś ich obrazy możecie podziwiać tutaj. Jest to bardzo ważne dla członków naszego stowarzyszenia, propagującego obustronną współpracę, pomiędzy naszymi miastami. Chcę podziękować władzom miasta i dyrektorowi BOK, **Irenie Grabowskiej** za przychylność oraz okazaną pomoc przy zorganizowaniu wystawy. Słowa podziękowania należą się również tym radnym, którzy wspierają rozwój kultury w mieście - powiedział podczas otwarcia, prof. **Werner Rynski**.

Dyrektor **Irena Grabowska** wraz burmistrzem **Ludwikiem Ja-**

Kolorowy abstrakcjonizm

godą wręczyli kwiaty szacownemu gościowi i jego małżonce, dziękując za dotychczasową współpracę i podejmowane przez niego inicjatywy.

Dziś możecie w Bieruniu, tu na miejscu podziwiać dorobek artystów - profesjonalistów - stwierdził na sam koniec **Ryszard Piskorek**, przewodniczący Rady Miejskiej.

(DAK)

Spotkanie po pięciu latach Ekspresja i spokój

Dwa przeciwstawne słowa: rzeczywistość i abstrakcja może odnaleźć miłośnik sztuki, oglądając wystawę prac **Romana Nygi** i **Rolfa Hansa Fautera**. Nie jest to łatwa sztuka, ukierunkowana raczej na znawców przedmiotu, ale zaskakująca formą i treścią. Dokładnie pięć lat temu obydwaj spotkali się w Guldenfingen. Dla Bierunia jest to wielkie wydarzenie kulturalne.

Efektem nawiązanych kontaktów są trwające partnerskie kontakty po dziś dzień. **Nyga**, rodowity bierunianin, drugi już raz próbuje się wkomponować swoje malarstwo w realistyczną kreskę o dziewięć lat starszego Fautera.

Fauter rysuje, mój brat jest malarzem - twierdzi ks. Jerzy Nyga.

Kontrast kolorów występujący w jego obrazach, wydawało się, że na początku nie będzie zbyt to współgrał z rysunkiem Fautera. Udało się mu jednak dopasować do jego grafik zarówno formą i treścią. Twórczość brata jest trudna zdefiniować. Zawsze był kolorystą i ekspresjonistą z tendencją do abstrakcji. Do swojego

odbiorcy przemawia poprzez symbol, kolor i kompozycję obrazu. Dosłowny realizm był mu obcy - dodaje.

Kolor w akrylowych obrazach **Nygi** ma tu swoją wymowę. Według jego brata, natchnienie czerpie z kultury ludowej, pośród której się wychował.

Nyga maluje używając ostrych kontrastów barwnych, granatu z żółtym, czy czerwieni z zielenią. Poprzez silną ekspresję wzbudza w człowieku przeżycie tego, co chciał przedstawić. Jego obrazom trzeba się przyjrzeć kilka razy, żeby zrozumieć, co chciał twórca przekazać odbiorcy. Najbardziej zaskoczył mnie obraz zatytułowany „Droga”. Droga w jego wyobrażeniu zaczyna się od krzyża, potem następuje przejście do symbolizmu, a kończy się to wszystko lecącym samolotem. Kontrast barw stosowany przez Nygę jest bardzo odważny, czego w przeciwieństwie do profesjonalnych plastyków boją się amatorzy - twierdzi **Helena Szabrańska**, przewodnicząca lędzińskiego Klubu Plastyka „Kontrast”. W jej ocenie zarówno grafika Fautera, jak i akrylowe obrazy Nygi mogą ze sobą współgrać, bo cechuje je spokój.

Wybrał takie obrazy, które przedstawiają okolice między innymi Guldenfingen i Szwardzwaldu - mówił w czasie otwarcia wystawy profesor **Werner Rynski**.

Rysunki Fautera są namalowane z użyciem cienkiej, delikatnej kreski, przez co potrafił się doskonale wkomponować do ekspresyjnego i abstrakcyjnego malarstwa Nygi.

DAMIAN KOSTYRA

Turniej skatowy



Sekcja Skatowa K. S. „UNIA” Bieruń Stary z okazji Jubileuszu 75 istnienia Klubu zorganizowała w dniu 01.10. br. turniej w którym uczestniczyło 26 zawodników z Bierunia i okolic. Imprezę sponsorowali: U. M. Bieruń, K. S. „Unia”, okręgowy Mistrz Kominiarski - **Antoni Jagsz**, Danone oraz pan **Marian Czempas**. Pierwsze miejsce zajął **Paweł Lempert** - 2374 pkt, II - **Leon Malina** (2260 pkt), III - **Bogdan Zyga** (2205 pkt), IV - **Ireneusz Piecha** (2162 pkt). Nagrody wręczali: Burmistrz Miasta Bierunia inż. **Ludwik Jagoda** oraz Prezes K. S. „UNIA” Bieruń inż. **Henryk Bobla**. Zawody przebiegały w bardzo miłej i serdecznej atmosferze, a nad całością czuwał niezastąpiony **Holdek Mrzyk**.



Zarząd K.S. „UNIA” Bieruń oraz Referat Sportu i Rekreacji U.M. Bieruń zaprasza wszystkich kibiców piłki nożnej na HALE SPORTOWĄ w Bieruniu przy ul. Licealna 17

TERMINARZ ROZGRYWEK

Rozgrywki II ligi halowej piłki nożnej

15.10	godz. 18.00	„PIASTUNIA” Bieruń - KRS „SOKÓŁ” Chrzanów
22.10	godz. 18.30	„PIASTUNIA” Bieruń - K. P. „MELANEX” Tychy
05.11	godz. 18.30	„PIASTUNIA” Bieruń - MMP TKKF Chorzów
26.11	godz. 18.00	„PIASTUNIA” Bieruń - „TELSPORT” Katowice

Rozgrywki I ligi halowej piłki nożnej

22.10	godz. 17.00	„SKAŁA-GRALCO” Tychy - „UNISOFT” Gdynia
05.11	godz. 17.00	„SKAŁA-GRALCO” Tychy - „REKORD-LIPNIK” B-Biała
12.11	godz. 17.00	„SKAŁA-GRALCO” Tychy - „IREX” Sosnowiec
03.12	godz. 17.00	„SKAŁA-GRALCO” Tychy - „CUPRUM” Polkowice
10.12	godz. 17.00	„SKAŁA-GRALCO” Tychy - „P. A. NOVA” Gliwice

Bilety wstępu w cenie:

ulgowe - 1 zł
(uczniowie, emeryci, renciści)
normalne - 2 zł

Gundelfingen, 5.10.2000 r.

Prof. Werner Rynski

Pan Przewodniczący
Rady Miejskiej **Ryszard Piskorek**
Pan Burmistrz Bierunia
Ludwik Jagoda
Ratusz Bieruń

Po naszym szczęśliwym powrocie chciałbym serdecznie podziękować całej Radzie Miejskiej Bierunia za przyznanie mi najwyższe wyróżnienie Miasta Bierunia. Cenię sobie to odznaczenie i cieszę się z niego bardzo.

Otrzymałem w dniu 15 września dyplom honorowego obywatelstwa zawieszę w moim gabinecie - stale przypomina mi on wspaniałe dni, spędzone u Was w Bieruniu. Nawiasem mówiąc, obok niego zawieszę jest dzieło sztuki: drzewo, które otrzymałem od Was jako pamiątkę podpisania aktu Partnerstwa w Bieruniu w dniu 14 czerwca 1997 r.

Łańcuch honorowego obywatela, stanowiący wyjątkowo udane dzieło sztuki jest po prostu zbyt piękny, żeby pozwolić mu spoczywać w szkatułce. Proszę mnie więc uprzedzić, kiedy mogę złożyć wystąpić w nim w Bieruniu? W dniu 28 września złożyłem go na posiedzeniu Rady Gminy Gundelfingen. Na tym posiedzeniu pan Burmistrz Bentler złożył mi oficjalne gratulacje Gminy Gundelfingen z okazji otrzymania tego wyróżnienia.

Wspólnie z żoną dziękujemy serdecznie za tak udane i mile spędzone dni u Was w Bieruniu. Wszystkim i za wszystko jeszcze raz bardzo, bardzo serdecznie dziękujemy.

Mamy nadzieję i życzymy tego szczególnie Wam, po zostaniu przez długie lata w zdrowiu, aby móc wspólnie kontynuować działania dla naszego partnerstwa Bieruń - Gundelfingen i dla Niemiecko-Polskiego porozumienia.

Z serdecznymi życzeniami - dla Was i Waszych rodzin, dla rady miejskiej i jej prac, pomyślności dla miasta Bierunia oraz serdecznymi pozdrowieniami z Gundelfingen pozostaje

Werner

Uroczysta Sesja Rady Miejskiej

Ciąg dalszy ze str. 1

Atrakcyjne nagrody w postaci m. in. donic, nawozów sztucznych, lamp ogrodowych zasilanych bateriami słonecznymi, drzew, krzewów ozdobnych, pompek do oczek wodnych itp. z rąk Burmistrza i Przewodniczącego Rady **Raszarda Piskorka** otrzymali:

W kategorii na najładniejszą posesję: I miejsce zdobył Pan **Andrzej Skoczyński** z Bierunia Nowego, uzyskując 92 pkt

II miejsce zdobył Pan **Piotr Błazek** z Bierunia Starego, uzyskując 81 pkt

III miejsce zdobyła Pani **Małgorzata Ganobis** z Bijasowic uzyskując 73 pkt.

Poza tym wyróżniono:

- Pana **Achillesa Bizackiego** z Bierunia Nowego
- Panią **Małgorzatę Kotas** z Bijasowic
- Panią **Barbarę Baron** z Bierunia Starego
- Panią **Annę Skonieczną** z Bierunia Nowego
- Pana **Michała Balurę** z Czarnuchowic

W kategorii na najładniejsze gospodarstwo rolne przyznano tylko II miejsce Panu **Józefowi Małkowi** z ul. Promiennej 1, a wyróżniono gospodarstwo Pani **Ireli Figiel** z ul. Kamienicznej 12.

W kategorii na najładniejszy blok przyznano III miejsce Państwu **Grażynie i Henrykowi Matusiak** z ul. Warszawskiej 246/6.

W kategorii na najładniejszy balkon:

I miejsce zdobył Pan **Michał Bogusz** z ul. Księżycowej 2, uzyskując 57 pkt

II miejsce zdobył Pan **Norbert Figiel** z ul. Łowieckiej 14, uzyskując 51 pkt

III miejsce zdobyła Pani **Danuta Ciosek** z ul. Granitowej 27/5, uzyskując 40 pkt.

Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali nagrody rzeczowe, a były to: donice, nawozy sztuczne, lampa ogrodowa zasilana bateriami słonecznymi, drzewa i krzewy ozdobne, pompy do oczek wodnych, nożyce do gałęzi itp.

W drugiej części sesji Burmistrz oraz Przewodniczący Rady przekazali insygnia Honorowego Obywatela Bierunia oraz Zasłużonego dla Miasta. Sylwetki osób, którym przyznano tytuły przybliżyli odpowiednio profesor **Werner Rynski** oraz Wiceprzewodniczący Rady **Józef Berger**, **Konrada Bajurę** - radną **Krystyną Madeja**, **Karola Wierzonnia** - radny **Sławomir Wawrzyniak**.

Profesor **Werner Rynski** podziękował za przyznanie tytułu Honorowego Obywatela Miasta Bierunia oraz za insygnia. W swym wystąpieniu nawiązał do złożonych stosunków polsko-niemieckich. Sięgnął w rozważaniach w głąb historii oraz współczesność.

Zaakcentował potrzebę wzajemnego poznawania społeczeństw, przybliżył swoje wieloletnie kontakty z Polską. Stwierdził m. in., że czas jaki w wyniku kilkudziesięciu wizyt spędził w naszym kraju to istotny fragment jego życia.



W imieniu zmarłego ojca **Karola Wierzonnia** insygnia Zasłużonego dla Miasta odebrała córka **Ewa Wierzoń**.

W imieniu delegacji Gundelfingen głos zabrał Zastępcą Burmistrza **Kurt Daner**, który podziękował za gościnność i serdeczne przyjęcie. Nawiązał również do potrzeby bliższego poznawania się i informowania społeczeństw obu państw. Wręczenie nagród dla zwycięzców konkursów podczas uroczystej sesji jest trafnym rozwiązaniem, gdyż dodaje ono rangi oraz być może zachęci innych mieszkańców do wzięcia udziału w rywalizacji, która w istocie prowadzi do upiększania miasta.

Epidemia wróciła z Gundelfingen

Jubileuszowy występ

Z okazji 95 lecia istnienia TURNVEREIN, w dniach 21-25 września w Gundelfingen przebywała 20 osobowa grupa z naszego miasta. Przede wszystkim była to młodzież licealna skupiona w grupie teatralnej „Epidemia”. TURNVEREIN jest 1600 osobową organizacją skupiającą miłośników rekreacji, kultury i niewyczynowego sportu, od najmłodszych lat do dojrzałego, zawansowanego wieku.

Niemiecka i polska młodzież przygotowała wspólny program artystyczny który uświetnił jubileuszowe obchody. Przyjęty owacyjny występ poprzedziły wspólne próby i warsztaty. Sądzę, że gospodarzom chodziło o pokazanie, że współpraca grup tanecznej i teatralnej z naszych miast układa się bardzo dobrze i potrafimy się wspólnie bawić - powiedział po powrocie - **Józef Berger**. Po występie odbyła się wspólna kolacja i spotkanie z Zarządem TURNVEREIN. W bogatym programie pobytu znalazły się również: wycieczka do Freiburga oraz po Schwarzwaldzie. Niedziela przeznaczona była na całodniowy pobyt w pełnym rozrywki „Europaparku” a wieczorem odbyła się kolacja przygotowana przez rodziców niemieckich uczniów i długo w noc

ciągnęły się rozmowy o wspólnych sprawach, wzajemnej współpracy i kontaktach wzajemnych. Gospodarze stwierdzili, że dobrze byłoby współpracę która tak dobrze rozwija się w środowisku młodzieżowym oraz na gruncie oficjalnym, poszerzyć o kontakty osób w średnim i starszym wieku. Szczególnie chętnie widzieliby u siebie mieszkańców Bierunia działających w różnego rodzaju zespołach i stowarzyszeniach. Chciałabym podkreślić - mówi **Ewa Lysko** nauczycielka języka niemieckiego w LO - że wbrew obawom dla naszej młodzieży nie ma bariery językowej. Jeśli zdarzy się, że komuś trudno jest porozumieć się w języku niemieckim, bez problemu dogaduje się po angielsku. Dla naszych uczniów język nie jest żadną przeszkodą, oni w pełni czują się Europejczykami.

Na tamtejszej sali sesyjnej miasta, odbyło się spotkanie burmistrza Gundelfingen **Reinharda Bentlera** z naszą grupą w której był reprezentujący władze Bierunia wiceprzewodniczący Rady Miasta **Józef Berger**. Burmistrz **Bentler** przedstawił najbliższe zamierzenia władz Gundelfingen, szczególnie prezentując nowo powstały zespół boisk sportowych powstałych w połowie z funduszy gminy i powiatu.

Ciąg dalszy ze str. 1

Polega ona na tym, że najwięcej zwolnień odnosi się do średniego personelu medycznego i w tej grupie najtrudniejsze jest dostosowanie się a ściślej przekwalifikowanie zwłaszcza tam, gdzie istniejące na rynku niepubliczne podmioty nie wchłoną nadwyżki, gdyż kierują się surowymi regułami ekonomicznymi. Innym problemem, który nie dotyczy Bierunia jest nadmiar szpitali. Program restrukturyzacji służby zdrowia w skali kraju przewiduje znaczną redukcję szpitali. Na bazie wolnych obiektów zaczynają się pojawiać domy opieki oraz inne świadczące różne usługi w tym również medyczne. Proces przejmowania budynków likwidowanych szpitali i przekwalifikowania profilu usług przebiegałby na pewno szybciej, gdyby stać było na zapłatę potencjalnych klientów, czyli emerytów „starego portfela”, często wymagających kosztownej opieki oraz drogich leków.

Szczególnie głośny jest problem udostępniania obiektów oraz aparatury niepublicznym podmiotom. Powstaje jednak pytanie skąd znaleźć publiczne zakłady skoro w krótkim czasie usługi medyczne będą świadczyły wyłącznie prywatne. Gminy udostępniają obiekty ustalając umiarkowane

Służba zdrowia po prywatyzacji

czynsze. Odpada wówczas problem ich utrzymania, a często są to znaczne koszty. To samo dotyczy aparatury medycznej zwłaszcza precyzyjnej i drogiej. Nowe podmioty niepubliczne obecnie nie są w stanie same kupować drogą aparaturę, co wcale nie znaczy, że będą to czynić szybciej niż przypuszczają najwięksi pesymiści. Można wręcz postawić pytanie, czy nie istniała lub nie istnieje sytuacja polegająca na tym, że personel medyczny publicznego ZOZ-u posiadając aparaturę wykorzystywał lub wykorzystuje ją dla celów prywatnych traktując pacjentów tzw. ubezpieczonych jako zło konieczne, a wszystko to czyni w godzinach pracy, czyli innymi słowy wykonuje fuchy. Przykład na pewno nie jest odosobniony, lecz wzrósł w rzeczywistość.

Problem, który nasili się po pełnej prywatyzacji to na pewno ostra rywalizacja o pacjentów, upadki oraz dalsze przekształcenia. Powstaje pytanie jaki wpływ będą miały na to Zarządy. Odpowiedź jest prosta, obiekty gminne

służące do świadczenia usług medycznych nie będą sprzedawane. To samo może np. dotyczyć bardzo drogiej specjalistycznej aparatury. Innymi słowy Gmina będzie posiadała istotne narzędzia sterujące. Wracając na grunt Bierunia można stwierdzić, że o ile nie nastąpią nieprzewidziane okoliczności poczynając od stycznia 2000 r. w mieście będą istniały wyłącznie niepubliczne podmioty. Usługi medyczne będą świadczone w tych samych obiektach, a rywalizacja o pozyskanie deklaracji pacjentów będzie zjawiskiem powszechnym. Pacjent będzie nadal panem, gdyż od niego zależy u kogo złożyć deklarację. Bieruń pod tym względem niczym nie będzie się różnił od innych gmin. Być może tylko tym, że proces restrukturyzacji przeprowadzony zostanie stosunkowo szybko i bez większych napięć, które towarzyszą przekształceniom w innych gminach, gdzie okupowane były placówki czy też dochodziło do używania przemocy.

OPRACOWAŁ: J. S.

Bijasowice Mistrzem Bierunia w piłce nożnej

Dzięki uprzejmości Prezesa Klubu Sportowego „UNIA” Bieruń pana **Henryka Bobli** dniu 23 września na głównej płycie boiska rozegrano finał rozgrywek piłki nożnej w którym spotkały się drużyny: **Bijasowice** oraz **oldbojów** prowadzonych przez **Zdzisława Mizerskiego**. Po bardzo wyrównanym, a przede wszystkim „czystym” meczu **Bijasowice** pokonały rywala 1: 0.

Oczywiście dla zwycięzców jak i pokonanych przygotowano skromny poczęstunek, podczas którego długo komentowano rozegrany mecz.



SPRZĄTANIE ŚWIATA

W dniu 08.09. Szkoła Podstawowa nr 1 w Bieruniu włączyła się w ogólnoswiatową akcję „SPRZĄTANIE ŚWIATA”. W akcji, którą kierowała pani **Bernadeta Sajdok**, udział wzięły wszystkie klasy. Młodzi uczniowie wysprzątały swoje rejon przy szkole, natomiast starsi objęli akcją całe miasto Bieruń.

Dzieci pracowały z ogromnym zaangażowaniem. Wszystkie worki, które dostarczył Urząd Miasta, w ilości 300 sztuk zostały napełnione i złożone w wyznaczonych miejscach. Akcja ta miała nie tylko na celu doraźne zebranie śmieci, ale przede wszystkim uświadomienie dzieciom i dorosłym mieszkańcom Bierunia konieczności dbania o czystość naszego miasta na co dzień a nie tylko przy takiej wyjątkowej okazji. Mijmy nadzieję, że młodzi ludzie biorący udział w tym wielkim sprzątaniu będą przykładem dla reszty naszego społeczeństwa.

Zadbajmy o Ziemię, dbając o najbliższe nam środowisko.



(US)

NASZ POWIAT
Prezentuje
MAGDALENA LYSKO

Wygrana Bierunia w Powiatowym Biegu Przelajowym dla Gimnazjalistów

Najlepsi biegacze wśród gimnazjalistów powiatu tyskiego są w Bieruniu. Tak informuje komunikat komisji sędziowskiej I Biegu Przelajowego dla Gimnazjalistów Powiatu Tyskiego, który odbył się 26 września br. w Międzyrzeczu. Celem spotkania była promocja gimnazjów i integracja społeczności powiatu.

Gmina Bojszowy, jako pierwszy gospodarz Biegu zapewniła uczestnikom doskonałe warunki do przeprowadzenia zawodów natomiast Starostwo Powiatowe w porozumieniu z gimnazjami powiatu tyskiego zajęło się zorganizowaniem Biegu.

Zawody przeprowadzono w klasyfikacji drużynowej i indywidualnej w kategoriach chłopcy i dziewczęta. Metę i start przygotowano na stadionie LKS „Polonia” w Międzyrzeczu, gdzie również odbyła się uroczystość otwarcia Biegu, której dokonał starosta tysi **Piotr Czarnynoga**. Trasa biegu na dy-

Mamy Puchar

stansie 1000 m dziewczęta i 2000 m chłopcy przebiegała leśnymi drogami. Do biegu dopuszczonych zostało ponad 170 uczniów pierwszych i drugich klas gimnazjów. Po rozgrywkach odbyło się ognisko i wspólna zabawa.

Gimnazjum w Bieruniu otrzymało najwięcej punktów w klasyfikacji zespołowej i Puchar

Przechodni Starosty Tyskiego, który w przyszłym roku otrzyma kolejną zwycięską drużyną. Zwycięzcy w klasyfikacji indywidualnej (załącznik) otrzymali medale i atrakcyjne nagrody rzeczowe. Wszystkim uczestnikom Biegu wręczono pamiątkowe dyplomy. Za rok Bieg odbędzie się w Bieruniu.

W komunikacie końcowym przedstawiono wyniki zawodów:

1. W KWALIFIKACJI INDYWIDUALNEJ KATEGORIA DZIEWCZĘTA:

- I miejsce **Bogusława Czajowska** Gimnazjum w Bieruniu
- II miejsce **Magdalena Kopycińska** Gimnazjum w Imielinie
- III miejsce **Monika Losko** Gimnazjum w Bojszowach
- IV miejsce **Joanna Fatyga** Gimnazjum w Bieruniu
- V miejsce **Joanna Jasińska** Gimnazjum w Bojszowach
- VI miejsce **Monika Komandera** Gimnazjum w Bieruniu

2. W KWALIFIKACJI INDYWIDUALNEJ KATEGORIA CHŁOPCY:

- I miejsce **Samuel Świąćicki** Gimnazjum nr 1 w Łędzinach
- II miejsce **Rafał Sumera** Gimnazjum w Bieruniu
- III miejsce **Tomasz Godziek** Gimnazjum w Bieruniu
- IV miejsce **Arkadiusz Gryglicki** Gimnazjum nr 1 w Łędzinach
- V miejsce **Łukasz Samek** Gimnazjum nr 2 w Łędzinach
- VI miejsce **Szymon Simowicz** Gimnazjum nr 2 w Łędzinach

W KLASYFIKACJI ZESPOŁOWEJ ZWYCIĘŻYŁA DRUŻYNA GIMNAZJUM W BIERUNIU

Bogata oferta „Jedności”

Dzień chleba

Trudno w to uwierzyć ale Spółdzielnia Usługowa „Jedność” produkuje 80 rodzajów ciastek i wyrobów cukierniczych oraz 22 rodzaje chleba i bułek. Jakość wyrobów „Jedności” jest znana od dawna a bogactwo oferty powinno zaspokoić najbardziej wybrednych klientów.

Ale żyjemy w czasach konkurencji (na szczęście) i nawet tak znana i dobra firma musi się reklamować. Dlatego też pani prezes **Barbara Kałamała** postanowiła zorganizować 26 września imprezę pod nazwą „Dzień chleba”. W tym dniu kto tylko chciał mógł przybyć do piekarni w Urbanowicach by skosztować czegoś z przebogatej oferty. Chałki, drożdżówki i ciastka francuskie uśmiechały się z każdej półki i zachęcały do konsumpcji, nic więc dziwnego, że wielu bieruniaków i nie tylko, nieźle sobie w tym dniu pofolgowało. Szczególnym zainteresowaniem cieszył „chleb bieruński” oferowany jako nowość od paru tygodni klientom

nie tylko w naszym mieście. Półkilogramowy bochenek może stać się przebojem SUH. Organizatorzy przygotowali specjalną ofertę dla profesjonalistów - bieruńskich kupców których zachęcali do kupowania specjalów swojej firmy. Pani **Agnieszka Kawecka** właścicielka sklepu „Agnes” co prawda sprzedaje pieczywo z Wilałowic ale bacznie przyglądała się co z wyrobów cukierniczych „Jedności” mogłaby zaproponować swoim klientom. Pani **Justyna Kuczwicz** sprzedaje wyroby SUH „Jedność” i jak twierdzi codziennie klienci kupują u niej około 200 -300 bochenków chleba oraz 400 -500 bułek.

Warto podkreślić, że spółdzielnia oferuje wyroby pieczone metodą tradycyjną bez środków konserwujących a klientom zbiorowym zamówiony towar dostarcza własnym transportem. Jest tego sporo ponieważ SUH „Jedność” posiada 2 piekarnie i jedną cukiernię w Bieruniu oraz po jednej piekarni w Łędzinach i Urbanowicach.

„Powstałiśmy dzięki
inwencji Jana Pawła II”

— powiedział dumnie
prof. Bogusław Grzybek,
założyciel i dyrygent
chóru „Organum”.

Zanim jednak koncert się rozpoczął - artystów i liczną zgromadzoną publiczność powitał ks. Jan Dąbek - proboszcz parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa obchodzącej właśnie jubileusz 75 lecia.

Akademicki chór „Organum” założono pod koniec lat sześćdziesiątych w Krakowie przy Klubie Inteligencji Katolickiej. I rzeczywiście, ówczesny Arcybiskup - Karol Wojtyła wskazał im drogę oraz wspierał finansowo, ponieważ jak wiadomo „cieszy się on wszystkim co jest twórcze”. To stwierdzenie od tamtej chwili stało się mottem chóru, który sukcesywnie zaczął zdobywać popularność, nie tylko w Polsce. Koncertyowali już w niemal wszystkich krajach Europy jak i Ameryki Północnej. Podczas licznych koncertów zdobyli wiele wyróżnień. Urząd miasta Krakowa nagroził ich za: „Pielęgnowanie Dział Artystycznych”. Papież Jan Paweł II odznaczył ich medalem „Pro Ecclesia et Pontifice” - za zasługi

Dni Bierunia zakończone

Uroczysty koncert

w służbie na rzecz kultury chrześcijańskiej”. Dwukrotnie chór ten wygrał Festiwal Chórów we Włoszech.

„Cieszymy się, że muzyka tak trudna ma swych wielbicieli również w Bieruniu” - tymi słowami w sobotę, tj. 30 września powitał publiczność zgromadzoną w kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa w Bieruniu dyrygent chóru - **Bogusław Grzybek**. Chór wraz z kwartetem smyczkowym zaprezentował wiele utworów wokarno-muzycznych o tematyce religijnej. Zebraną publiczność w atmosferę koncertu wprowadzał **B. Grzybek**, który opowiadał anegdoty dotyczące historii oraz twórcy każdego z utworów. Zagrano i wyśpiewano między innymi utwory księdza **Grzegorza Gerwazego Gorczyckiego**, znanego późnobarokowego kompozytora, Jana Sebastiana Bacha, który „nie Bachem (jeziorem), a morzem nazywać się powinien” za sprawą swych dzieł oraz Wolfganga Amadeusza Mozarta, klasyka wiedeńskiego i kompozytora cesarskiego. Chór „Organum” liczący 50 osób, koncertuje wraz z solistką



- **Beata Karczmierz** (sopran) oraz kwartetem smyczkowym (skrzypce, altówka i wiolaczela). W naszym mieście niestety chór wystąpił w pomniejszonym składzie.

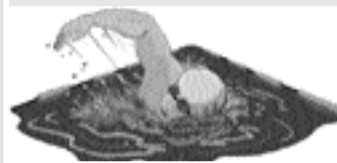
Na koncert przybyły osoby interesujące się muzyką klasyczną. Swą obecnością koncert zaszczylił również burmistrz - **Ludwig Jagoda**, przewodniczący Rady Miejskiej - **Jan Piskorek** oraz przedstawiciele Urzędu Miasta Bieruń. Publiczność, mimo, że

nie było jej zbyt wiele, przyjęła koncert owacjami na stojąco. „Nie spodziewaliśmy się tak szalonego serdecznego przyjęcia” - powiedział ze wzruszeniem dyrygent „Organum”.

Na zakończenie koncertu w imieniu organizatorów i słuchaczy podziękowania artystom złożyła dyrektor BOK-u **Irena Grabowska** stwierdzając: „tym pięknym koncertem uroczystie zakończyliśmy obchody Dni Bierunia” w Roku Jubileuszowym.

Referat Sportu i Rekreacji
Urzędu Miasta Bierunia oraz
Szkoła Podstawowa nr 1
w Bieruniu organizują:

**MISTRZOSTWA
BIERUNIA W PŁYWANIU**
50 m. st. dowolnym,
50 m. st. grzbietowym,
50 m. st. klasycznym



Zawody zostaną przeprowadzone w następujących kategoriach wiekowych:

- Szkoły podstawowe (dziewcząt i chłopców)
- Gimnazja (dziewcząt i chłopców)
- Szkoły średnie (dziewcząt i chłopców)
- Dorośli do 35 lat (kobiet i mężczyzn)
- Dorośli ponad 35 lat (kobiet i mężczyzn)

Uwaga!!!!

Zapisy w Referacie Sportu
U. M. Bieruń lub na pływalni
przy SP nr 1 w Bieruniu
w nieprzekraczalnym terminie:
pływanie - do 25.10.2000

Wpisowe płatne przy zapisie w wysokości:
5 zł - dorośli,
2 zł - dzieci i młodzież.

WYNIKI WYBORÓW PREZYDENTA RP W BIERUNIU

W Bieruniu uprawnionych do głosowania było 14.633 mieszkańców. W wyborach udział wzięło 9.030, co stanowi 61,71% ogólnej liczby uprawnionych.

Przebieg głosowania w poszczególnych Obwodowych Komisjach Wyborczych przedstawiają niżej prezentowane zestawienia.

Nazwisko i imię kandydata	OKW 1 LO	OKW 2 LO Homera	OKW 3 SP 1	OKW 4 SP 1	OKW 5 ZSZ	OKW 6 SP 3	OKW 7 Gimnaz.	OKW 8 Ściernie	Razem głosów	%
Grabowski Dariusz	8	1	14	5	1	15	16	6	66	0,73
Ikonowicz Piotr	9	5	4	3	6	7	2	1	37	0,41
Kalinowski Jarosław	23	14	25	17	25	26	49	8	187	2,09
Korwin-Mikke Janusz	21	4	15	7	14	33	21	8	123	1,37
Krzakowski Marian	353	37	330	235	197	211	357	48	1.768	19,80
Kwaśniewski Aleksander	510	222	500	384	1.032	1.021	742	114	4.525	50,68
Lepper Andrzej	22	19	27	9	23	21	45	12	178	1,99
Łopuszański Jan	8	1	11	7	4	7	9	15	62	0,69
Olechowski Andrzej	330	18	260	172	245	377	364	55	1.821	20,39
Pawłowski Bogdan	-	1	1	3	4	3	-	-	12	0,13
Wałęsa Lech	40	3	23	11	11	7	30	5	130	1,45
Wiłeki Tadeusz	-	1	3	-	4	3	5	3	19	0,21

W zestawieniu nie ujęto Jana Olszewskiego, który zrezygnował z kandydowania.

Jego nazwisko wydrukowane było na kartach do głosowania oraz w drukach protokołów Obwodowych Komisji Wyborczych.

Dzięki przekazywaniu informacji w kabinach wyborczych oraz poprzez rozplakowanie obwieszczenia Państwowej Komisji Wyborczej w poszczególnych lokalach liczba głosów nieważnych, w tym m. in. związanych z postawieniem znaku „x” przy nazwisku w/w wynosiła tylko 99, co stanowi 0,89 % oddanych głosów.

Wybory przebiegały w Bieruniu w sposób sprawny i zgodny z obowiązującymi przepisami, co jest zasługą zarówno Obwodowych Komisji

Wyborczych jak i wszystkich osób, które przyczyniły się do przygotowania lokali wyborczych oraz przeszkolenia i obsługi Komisji.

Numer OKW	Liczba uprawnionych	Udział wzięło	Frekwencja %	Głosy nieważne
1	2.217	1.345	60,66	18
2	765	326	42,61	0
3	2.046	1.228	60,02	15
4	1.338	862	64,42	9
5	2.451	1.580	64,46	14
6	2.766	1.748	63,19	17
7	2.597	1.663	64,03	23
8	453	278	61,36	3

Dni Bierunia 2000

Festyny

Ciąg dalszy ze str. 1

O 19.00 zagrali górale z Ujsoł. Nie byli to popularni „Golce”, a grają oni muzykę rockową i są w ocenie organizatorów imprezy lepsi od swoich kolegów.

Na plakacie napisaliśmy, że wystąpi zespół góralski - niespodzianka. Każdy interpretował to, jak chciał, stąd też nikogo nie wprowadziliśmy w błąd - powiedzieli nam organizatorzy. Po góralskich rytmach kolej przyszła na zabawę taneczną, do której przygrywał zespół „Brawo” z Libiąża. W przerwie odbył się pokaz sztucznych ogni, a impreza zakończyła się około północy. Organizatorami festynu przygotowanego w ramach Dni Bierunia byli: kopalnia „Piaś”, obchodząca w tym roku jubileusz 25 - lecia istnienia oraz gmina Bieruń.

Gorąco - mimo chłodu

W tym samym czasie na Barańcu w Bieruniu Starym trwał drugi festyn środowiskowy zorganizowany przez Bieluński Ośrodek Kultury. Tutaj od godziny 16.00 do 18.00 trwały turnieje, gry i zabawy dla dzieci przygotowane przez Wydział Sportu i Rekreacji Urzędu Miasta a prowadzone przez studentów katowickiej AWF, mieszkających na codzień w Bieruniu.



Moje dzieci biegały tutaj już od trzynastej, chcąc coś wygrać. Takie były niecierpliwe - powiedziała nam jedna z mam. Dzieci rzucały kółkami, skakały w workach. Musiały wykazać się dużą sprawnością ruchową i sprytem, aby wygrać. Do udziału garnęły się chętnie wiedząc, że coś wygrają, chociażby cukierka.

Jakbym mogła, to wystartowałabym we wszystkich konkursach, ale już nie mogłam ze zmęczenia. Ci panowie, prowadzący konkursy, rozdawali cukierki - stwierdziła mała Małgosia. Takich imprez powinno być więcej. Dzieci cieszą się ogromnie, a przede wszystkim z faktu, iż coś wygrały - dodała jedna z mam.

O 18.00 rozpoczęła się zabawa taneczna, która trwała aż do północy. Przygrywał trzyosobowy zespół „Moje, twoje nasze” który mimo chłodu potrafił na „parkiecie” stworzyć prawdziwie gorącą atmosferę. Wśród uczestników potańcówki nie zabrakło przedstawicieli władz miasta w osobie burmistrza **Ludwika Jagody** wraz małżonką, radnego **Henryka Bobli** i dyrektora BOK-u **Ireny Grabowskiej**.

Pomimo panującego zimna uczestnicy festynu bawili się wesoło przy piwku i smażonej kielbasce serwowanych przez państwo **Błażek** - właścicieli Cafe Bar „Leśna”. Państwo Błażkowie nie tylko dbają o swoich gości w prowadzonym przez siebie lokalu ale deklarując swój udział w festynach zawsze są również sponsorami imprez a jednocześnie dostarczają odpowiednią ilość stołów i miejsc do siedzenia.

Przy obydwu środowiskowych zabawach plenerowych aura nie rozpieszczała jej uczestników. Zimno i dokuczliwe komary dawały się we znaki mieszkańcom, jednakże to nie przeszkadzało we wspólnej dobrej zabawie. Były to ostatnie dwa festyny środowiskowe tegorocznej edycji mielenijnych „Dni Bierunia”.

(DAK)

Organizatorzy pragną za pośrednictwem naszej redakcji podziękować wszystkim którzy przyczynili się do zorganizowania tegorocznych Dni Bierunia oraz sponsorom (o których informować będziemy w kolejnych numerach Rodni). Do zobaczenia za rok.

Partnerski koncert

Bieruński kościół pw. św. Barbary, w sobotę, 23 września, rozbrzmiał chóralnym śpiewem. Stało się to za sprawą koncertu dwóch chórów, pierwszego pochodzącego z Morawskiego Berouna o nazwie „Spem Facere“, drugiego - bieruńskiej „Harmonii“, w ramach partnerstwa miast MORAVSKI BEROUN - BIERUŃ. Dwa tygodnie temu chóry zaprezentowały się na uroczystościach jubileusz ponad sześciu wieków istnienia średniowiecznej osady, posiadającej prawa miejskie.

„Spem Facere“ stara się podążać za swym mottem ukrytym w nazwie chóru, czyli „przynosić nadzieję“. Dlatego w repertuarze

umieszczono utwory religijne o pogodnej atmosferze pochodzące z XVI, XVII oraz XVIII wieku. Śpiewamy pieśni po łacinie, takie jak „Pange Lingua“, „Veni Sancte“ oraz pieśni **Adama Michny** z Otradowic i wiele innych utworów w naszym ojczystym języku - mówi **Sarka Drobnakova**, kierownik chóru. Chór oprócz zachwycającego swym barokowym i nastrojowym śpiewem, występuje w oryginalnych, własnoręcznie wykonanych strojach z regionu Sternberk w duchu baroku. Śpiewanie utworów z danej epoki wymaga dużej wiedzy dotyczącej odpowiedniej interpretacji pieśni przy jej wykonywaniu. Gościom z Czech udało się to zrealizować

z prawie w stu procentach. Publiczność nagrodziła ich gromkimi brawami.

Czeski chór do Bierunia przyjechał w dniu koncertu przed południem. Goście zwiedzali nasze miasto: obejrzeli między innymi wystawę w Jutrzence, odwiedzili kościół św. Walentego, basen w SP nr 1, oraz zakłady przemysłowe Danone, Fiat Auto Poland i KWK „Piast“.

Największe wrażenie zrobił na nas kościółek św. Walentego i stary cmentarz wokół niego. W naszej pamięci pozostanie jednak życzliwe przyjęcie przez bierunian podczas koncertu w kościele św. Barbary. Po raz pierwszy występowaliśmy za granicą i to w tak pięknej świątyni - wyznaje **S. Drobnakova**.

Sześciuosobowy chór z Morawskiego Berouna istnieje dopiero dwa lata, ale to nie przeszkadza w zdobywaniu najwyższych miejsc na podium we wszelakich festiwalach. Pod koniec 1999 roku chórzyscy zajęli trzecie miejsce na Międzynarodowym Festiwalu Chórów Kościelnych w Pradze.

W dalszej części wystąpiła nowobieruńska „Harmonia“.



Rozpoczęła swój koncert uroczystym „Gaude Mater“, a skończyła równie podniosłą „Modlitwą Kapłana“ z opery „Nabucco“ Verdiego. Dyrygował **Andrzej Kojdecki**. Chór zaśpiewał 12 pieśni kościelnych odpowiadające poszczególnym okresom w roku liturgicznym kościoła katolickiego, a wykorzystywane są podczas odprawiania mszy świętych. Mowa tu o pieśniach między innymi wielkanocnych, postnych i bożonarodzeniowych. Pieśń „Do św. Cecylii“, czyli patronki chórów zaśpiewaną przez „Harmonię“ publiczność nagrodziła gromkimi brawami.

Koncert zgromadził wielu miłośników pieśni kościelnych, w tym wielu melomanów. Wśród nich obecni byli burmistrz **Ludwik Jagoda** i **Ryszard Piskorek** przewodniczący Rady Miasta. W swoim krótkim przemówieniu na koniec koncertu przewodniczący **Piskorek** jeszcze raz wskazał, że

to spotkanie z muzyką poważną w kościele św. Barbary, to kolejny dowód na wspaniałą współpracę obydwu partnerskich miast ze Górnego Śląska i Moraw. Nawiązane kontakty kilka lat temu, w ocenie przewodniczącego dziś przynoszą owoce. Głos zabrał również Przewodniczący Komisji Kultury Sportu Służby Zdrowia i Opieki Społecznej - radny **Sławomir Wawrzyniak** który podziękował artystom obydwu zespołów za wspaniały występ a proboszczowi parafii św. Barbary **Andrzejowi Bartoszkowi** - za pomoc w organizacji koncertu. Każdy z chórów otrzymał w podziękowaniu kwiaty z rąk **Ireny Grabowskiej**, dyrektor Bieruńskiego Ośrodka Kultury. Mimo, iż one znacznie się różniły zarówno pod względem liczebności jak i charakterem repertuaru, to w obu przypadkach wywarły bardzo dobre wrażenie na publiczności.

AGNIESZKA WYDERKA (MAD)

VII Przegląd Zespołów Folklorystycznych Bieruń 2000 zakończony

Puchar dla „Bojszowian“

Pierwsze miejsce w VII Przeglądzie Zespołów Folklorystycznych zajął zespół kierowany przez Alojzego Lysko, zaś wyróżnienie przyznano „Ściernianeczkom“ za przedstawienie obrzędów ziemi pszczyńskiej w opracowaniu Małgorzaty Żołneczko.

Impreza ta na stałe już weszła w kalendarz „Dni Bierunia“, zaś do konkursu stanęło w sumie 15 grup z Bobrownik, Kopciowic, Studzionki, Radostowic, Mizero-wa, Bierunia, Bojszów, Frydka, Rudoltowic, Jankowic Pszczyńskich, Łędzin, Mościsk i Dziekowic. Wszyscy wystąpili na boisku klubu Unii. Zespoły przygotowały programy zawierające tradycyjne obrzędy i wiązanki pieśni ludowych. Kapele prezentowały się w strojach ludowych. Całą imprezę poprowadził doświadczony prezenter z radiowej anteny, **Maciej Szczawiński**.

Wszystkich uczestników powitali **Irena Grabowska**, dyrektor BOK i **Ryszard Piskorek**, przewodniczący Rady Miejskiej. Jury w składzie: **Stanisław Jarecki** i **Maciej Szczawiński**, obydwoj z Polskiego Radia Katowice, dr **Maria Lipok** - Bierwiazonek - etnograf i **Jerzy Poloński** nie mieli łatwego zadania. Jednogłośnie pierwsze miejsce, czyli Puchar Przewodniczącego Rady Miejskiej dla zespołu „Bojszowian“ za inscenizację „Ach te



pszczyńskie moje“. Kolejne miejsce przypadło dla zespołu „Rydułowiczanie“ z Rudoltowic, który za swoje pieśni obrzędowe otrzymał nagrodę burmistrza **Ludwika Jagody**. Na trzeciej pozycji uplasowały się „Szarotki“ z Mościsk. Wyróżniono zespoły z „Radostowic“ za „Pieśni ceprowe“ i „Ściernianeczki“ za program „Od zolyt do wesela“. Wedle naszych pobieżnych szacunków w sumie wystąpiło prawie czterysta osób. Szkoda tylko, że tak słabo wypadli „Łędzinianie“, którzy niedawno zajęli pierwsze miejsce w kategorii zespołów wielopokoleniowych w „Śląskim Śpiewaniu“.

Propagowanie kultury naszego regionu, w szczególności historycznej ziemi pszczyńskiej objawia się poprzez organizowanie coraz większej ilości imprez typu folk. Tradycja śpiewania

i ratowania starych zwyczajów jest coraz większa. Władze samorządowe mają swój wielki udział - stwierdził jeden z uczestników konkursu w rozmowie z „Rodnią“.

Nagrody pieniężne dla uczestników Przeglądu zostały sfinansowane ze środków budżetowych Samorządu Województwa Śląskiego a dodatkowego wsparcia udzieliли sponsorzy, wśród których należy wymienić między innymi Kopalnię „Piast“, ZTS „ERG“, Bank Spółdzielczy, Bank Śląski, „Carbud“, PKO BP, OSM - Bieruń, SUH „Jedność“ i „Grill - Gaz“. Organizatorzy pragną podziękować wszystkim sponsorom za okazane wsparcie i jury za wkład pracy w przeprowadzenie konkursu.

Tekst i zdjęcia:

AGNIESZKA WYDERKA

Koniec sezonu turystycznego

Wędruj z nami

Uczestnicy ostatniej w tym roku wycieczki zorganizowanej przez Referat Sportu i Rekreacji U. M. Bieruń udali się w Góry Opawskie - zwiedzili zabytki Głogówka, a następnie szlakiem przez przełęcz Rejviz przeszli do Jasenika, urokliwego miasteczka w Czechach słynącego ze znajdujących się tam źródeł wód leczniczych. Chciałbym korzystając z nadarzającej się okazji przytoczyć słowa piosenki nieznanego autora. Tekst dwóch pierwszych zwrotek niech będzie mottem tworzenia tras wycieczek w przyszłym roku, natomiast słowa ostatniej zwrotki niech będą aktualne w Waszym życiu jak najpóźniej.

I
*Póki cię nie zżarła nuda
 Póki siłę jeszcze masz
 Póki ci nie straszne słońce
 Wielki deszcz i silny wiatr
 Póki lubisz liczyć gwiazdy
 Przy ognisku trzymać straż
 Spakuj plecak, załóż buty
 Dalszy ciąg już chyba znasz.*
refren
*Wędruj z nami lasami, polami
 I maszeruj bez końca bez celu
 A gdy spotkasz przygodę
 Wtedy szybko się dowiesz
 Że tak warto na luzie czasem żyć.*
(...) III
*Kiedy młode lata miną
 Kiedy sił już będzie brak
 Kiedy nogi już zmęczone
 Nie powiodą cię na szlak
 Siedząc w cieple przy kominku
 Zapatrzonej w ognia blask
 Będziesz w ciszy snuł wspomnienia
 Tamtych ogní słyszał trzask.*

*Połykiem nowości
 promienieje ołtarz
 kościoła
 św. Bartłomieja
 w Bieruniu Starym.
 Na każdym kroku
 można zauważyć
 prowadzone prace
 remontowo-malarskie.
 W ten sposób
 przywracany
 jest blask
 wnętrzą
 świątyni.*



Zdjęcie:
Damian Kostyra



Wi e ś c i z R a t u s z a

W dniu 26.09.2000 r. odbyła się VIII zwyczajna sesja Rady Miasta

Podczas sesji zostały podjęte następujące uchwały:

• w sprawie kierunków i sposobów działania mających na celu poprawę środowiska naturalnego miasta

W załączniku do uchwały zostały ujęte w sposób syntetyczny wnioski i wytyczne, których celem jest wskazanie Zarządowi Miasta elementów środowiska i sposobów jego poprawy.

Wnioski i wytyczne odniesiono do: gospodarki wodnej ochrony powietrza, rolnictwa, rolnictwa, utrzymania porządku w mieście i ochrony przed odpadami, ochrony przyrody i innych działań. W ostatnim punkcie podniesiono m. in. potrzebę rozwijania szeroko pojętej edukacji, ochronę przed hałasem, wibracjami, promieniowaniem itd.

Wytyczne i wnioski znalazły swe odzwierciedlenie w czasie dyskusji, w której przed podjęciem uchwały poza radnymi zabrali głos zaproszeni goście, w tym m. in. pedagogzy szkół bieruńskich zajmujący się wykładaniem przedmiotów dotyczących ekologii. Dzięki dużemu zaangażowaniu nauczycieli, w tym biorących udział w sesji Janiny Dudy z Gimnazjum i Grażyny Pyki, młodzież odnosi sukces w konkursach na szczeblu województwa.

Posiada ona odpowiedni poziom wiedzy, którą nauczyciele stale kształtują. Zwrócono uwagę na potrzebę edukacji ekologicznej dorosłych, gdyż bardzo często dzieci posiadają zdecydowanie większą wiedzę, w tym zakresie od rodziców. W czasie dyskusji poruszono również problemy uciążliwości oczyszczalni w Urbanowicach, zanieczyszczania Gostynki, uciążliwego hałasu, m. in. z Danone itd.

Szerzej na temat problemów ekologicznych Bierunia w następnym numerze RODNI.

• w sprawie likwidacji Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej Nr 2 w Bieruniu - Specjalistyczna Przychodnia Profilaktyczno-Lecnicza

Rada postanowiła zlikwidować w/w Zakład w związku z przejęciem dotychczasowych zadań i pacjentów przez Niepubliczne Zakłady Opieki Zdrowotnej. MULTIMED Sp. z o.o. świadczący usługi w obiektach przy ul. Granitowej i Węglowej oraz „MEDYK” - Janusz Fijoł, Barbara Węgrzyn SC w pomieszczeniach przy ul. Wawelskiej. Rada ustaliła, że wyznaczony likwidator przeprowadzi likwidację do końca br. Ustaliła również, że podmioty niepubliczne otrzymają do użytkowania mienie na zasadach określonych w uchwale, którą podjęła w maju br.

Proces przekształceń służby zdrowia w mieście przebiega zgodnie z postanowieniami cytowanej wyżej uchwały. Przejęcie dotychczasowych zadań przez dwa niepubliczne ZOZ-y wymagało dla zaistnienia na rynku usług medycznych obu podmiotów, dokonania cesji deklaracji pacjentów na rzecz Spółki Janusza Fijoła i Barbary Węgrzyn przez dotychczasowy ZOZ, którego byli pracownikami.

Podczas sesji Rada przyjęła pisemne oświadczenie dyrektora likwidowanego Publicznego ZOZ-u lek. med. Dariusza Klimka, że fizycznie dokumenty te przekaze w dniu następnym, co uczynił. Szerzej na temat obecnej sytuacji służby zdrowia w Bieruniu w innym miejscu.

- w sprawie nieodpłatnego przejęcia na rzecz Gminy Bieruń działek zabudowanych Szkołą Podstawową Nr 3 i Przedszkolem Nr 2

Uchwała ma na celu ostateczne uporządkowanie stanu prawnego gruntów, na których wybudowano szkołę i przedszkole. Budynki szkoły i przedszkola są od 1993 r. własnością gminy.

• w sprawie przystąpienia do sporządzania zmian miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta Bierunia

• w sprawie przystąpienia do sporządzania zmian miejscowego planu szczegółowego zagospodarowania przestrzennego centralnego obszaru miejscowości Bieruń Stary

• w sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów położonych w rejonie ul. Świerczyńskiej i domy Polne

• w sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów położonych w rejonie ul. Wspólnej i Dojazdowej

• w sprawie przystąpienia do sporządzania zmian miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów położonych w rejonie ul. Kościelnej, Warszawskiej i Węglowej

• w sprawie przystąpienia do sporządzania zmian miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Bieruńskiego Centrum Administracji i Komercji w Ścierniach

Przystąpienie do zmian odnosi się zarówno do miejscowego ogólnego jak i szczegółowego planu zagospodarowania przestrzennego. Sporządzenie miejscowych planów oraz zmian, o których mowa wyżej jest z istoty praktyczną realizacją studium uwarunkowań i kierunków rozwoju, czyli jednej z najistotniejszych uchwał podjętych przez Radę obecnej kadencji. Zmiany dotyczą głównie tworzenia nowych terenów pod budownictwo mieszkaniowe, usługi i przemysł.

• w sprawie zaciągnięcia pożyczki z wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach na częściowe sfinansowanie zadania inwestycyjnego pn. „Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Chemików, Wita, Fałata, Solidarności i Sportowej w Bieruniu Starym (osiedle Górka II etap) wraz z przepompownią i rurociągiem tłocznym

Rada postanowiła zaciągnąć pożyczkę na kwotę 280.000 zł.

• w sprawie zaciągnięcia zobowiązań przekraczających granicę ustaloną w budżecie Gminy Bieruń na 2000 r.

Rada postanowiła zaciągnąć zobowiązanie na realizację zadania inwestycyjnego pn. „Budowa kanalizacji sanitarnej Bierunia Starego - etap III na kwotę całkowitą 514.000 zł. Kwo-

ta wymieniona wyżej odpowiada kwocie jaką uzyskano w przetargu na realizację tego zadania, które planowo winno być zakończone do 15.03.2001 r.

W budżecie tego roku uchwalono na jego realizację 100.000 zł. Podjęcie uchwały umożliwiło Zarządowi Miasta zatwierdzenie przetargu oraz zawarcie umowy z wykonawcą, spełnienie wymogów prawnych w zakresie dyscypliny budżetowej, a w końcu zapewnienia płynnej realizacji zadania.

• w sprawie powierzania Zarządowi Miasta uprawnień do ustalenia cen i opłat za korzystanie z obiektów i urządzeń użyteczności publicznej

Rada upoważniła Zarząd Miasta do ustalenia cen i opłat, o których mowa wyżej zgodnie z postanowieniami ustawy o gospodarce komunalnej. Odnosi się ono m. in. do ustalania cen i opłat za korzystanie z basenu, hali przy LO czy Domu Przedpogrzebowego. W gestii Rady pozostały natomiast kompetencje za usługi np. dotyczące odprowadzania ścieków itd.

• w sprawie przystąpienia Gminy Bieruń do Stowarzyszenia Przejściu Uniwersytetu Śląskiego

Rada postanowiła przystąpić do w/w stowarzyszenie jako członek wspierający oraz przyjąć statut Stowarzyszenia. Przystąpienie do Stowarzyszenia wymagać będzie opłacania składek członkowskich. Składka na br. wynosi 3.000 zł.

• w sprawie zmian budżetu

Wprowadzone zmiany dotyczyły zwiększenia dochodów do kwoty 31.240.492, - zł oraz wydatków do kwoty 35.286.035, - zł. Deficyt pokryty zostanie nadwyżką budżetową 1999 r. W załącznikach do uchwały zawarte zostały wszystkie zmiany.

• w sprawie zmian cen biletów w środkach komunikacji miejskiej realizowanej

na zlecenie gminy Bieruń przez PKSiS Oświęcim SA

Rada uchwaliła nowe wyższe stawki zgodnie z propozycją w/w przewoźnika od 1 października br. Uchwała w pełnym brzmieniu została opublikowana w innym miejscu. Przed przyjęciem nowego cennika opłat za przejazdy porównano stawki obowiązujące u innych przewoźników, w tym KZK GOP i PKM. Zmiany cen biletów w ciągu roku przewidywała zawarta umowa z przewoźnikiem. Rada wzięła również pod uwagę fakt wielokrotnych zmian cen paliwa w ciągu roku.

• w sprawie ustalenia wynagrodzenia dla Burmistrza Miasta Bieruń

• w sprawie ustalenia wynagrodzenia dla Zastępcy Burmistrza Miasta Bieruń

Obecnie obowiązujące przepisy regulujące wysokość wynagrodzenia pracowników samorządowych w przypadku Przewodniczących Zarządów Gmin wprowadziły kwoty maksymalne. Wynagrodzenie, które do tej pory otrzymywał Burmistrz i Jego Zastępca w sposób zdecydowany odbiegało od kwot maksymalnych. Aby je mogli osiągnąć ich wynagrodzenie musiałoby przekraczać 10.000, - zł.

Występując z wnioskami w sprawie zmian wynagrodzenia dla w/w Przewodniczący Rady Ryszard Piskorek zaproponował przyjęcie odnośnika do stawki bazowej, proponując odpowiednio 6-cio i 5-cio krotną wysokość tej stawki, która aktualnie wynosi 1.490, - zł. Kwotowo aktualne wynagrodzenie Burmistrza będzie wynosiło 8.950, - zł, a Z-cy Burmistrza 7.450, - zł. Przewodniczący Rady uzasadnił propozycje zmian wynagrodzenia dużą odpowiedzialnością Burmistrzów, która ma swoje odzwierciedlenie w wielkości realizowanego budżetu Gminy. Zwrócił uwagę na ocenę pracy, którą dokonała m. in. Regionalna Izba Obrachunkowa w Katowicach podczas kontroli kompleksowej za 1998 i 1999 r. Ustalenia kontroli nie wykazały większych uchybień, co pozytywnie świadczy

o pracy aparatu wykonawczego Gminy kierowanego przez Burmistrzów. Przewodniczący Rady przypomniał, że obaj pracują po kilkanaście godzin dziennie w silnym stresie oraz bardzo często w dni wolne od pracy. Stwierdził, że wynagrodzenie Przewodniczących Zarządów porównywalnych Gmin było i jest odpowiednio wyższe od zaproponowanego.

• w sprawie zmiany Uchwały Nr VII/12/2000 Rady Miasta z dnia 25.07.2000 r. odnośnie ustalenia wysokości diet miesięcznych dla radnych za udział w posiedzeniach Rady, Komisji Stałych Rady, Zarządu Miasta, członków Komisji spoza Rady biorących udział w pracach Komisji oraz zasad zwrotu kosztów podróży dla radnych i członków Komisji spoza Rady.

Zmiana do w/w uchwały dotyczy wysokości diety Przewodniczącego Rady. Rozporządzenie Rady Ministrów z lipca br. wprowadziło maksymalne wysokości diet przysługujących radnym gmin. W przypadku Przewodniczącego Rady, dostosowując jego dietę do wymogów w/w rozporządzenia zaszła potrzeba ograniczenia jej wysokości o 4, - zł.

Podczas sesji Rada podjęła rekordową liczbę 19 uchwał. Nigdy dotychczas Rady poprzednich kadencji jak i obecnej nie podejmowały tak wielu uchwał podczas jednej Sesji.

Przewodniczący Rady zapoznał radnych z korespondencją, która wpłynęła do Biura Rady oraz pismem, które skierował do Honoraty w sprawie obciążania mieszkańców osiedli przy Kopalni „Piaś” opłatami za pobór wody przewyższającymi wskazania indywidualnych liczników.

Sekretarz poinformował Radę o realizacji uchwał podjętych na ostatniej sesji.

Burmistrz złożył Radzie sprawozdanie z realizacji zadań przez Zarząd Miasta pomiędzy sesjami.

Opracował:
Sekretarz Miasta
mgr **JERZY STOK**

Straż Miejska apeluje

Zadbajmy o czystość i porządek

Straż Miejska uprawniona jest do wykonywania czynności kontrolnych w zakresie stosowania przepisów porządkowych określonych ustawą z dnia 13.09.1996 o utrzymaniu czystości i porządku w gminie (DZ. U. NR132 poz. 622) na podstawie której uchwałą Rady Miejskiej w Bieruniu NR V/2? 97 z dnia 24.06 1997 przyjęto „Regulamin utrzymania porządku i czystości w gminie Bieruń”

Pomimo trzyletniego okresu obowiązywania przepisów zawartych w cytowanym regulaminie oraz ich egzekwowania przez funkcjonariusz Straży Miejskiej nie można powiedzieć, że Bieruń łśni czystością. Nadal na zrekultywowane wysypiska śmieci wywożone są odpady komunalne nadal też mieszkańcy nie tylko w Bieruniu wysypują śmieci gdzie popadnie. Niejednokrotnie w workach ze śmieciami znajdujemy wizytówkę sprawcy w postaci imiennego rachunku, korespondencji czy też zeszytów szkolnych dzieci. W takim wypadku sprawa trafia przed kolegium ds. wykroczeń. W przypadku ujawnienia sprawcy na miejscu wykroczenia nakładana jest kara grzywny w postaci mandatu karnego oraz polecenie uprzątnięcia terenu. Zarówno grzywny (od 100 do 500 zł) jak i wyrok kolegium (do 5000 zł) są karami uciążliwymi dla sprawcy. Mimo to, nadal ujawniane są miejsca gdzie powstają dzikie wysypiska śmieci. Tylko w roku bieżącym ujawniono 15 sprawców tworzenia dzikich wysypisk śmieci w stosunku do których wyciągnięto konsekwencje przewidziane prawem.

PRZYPOMINAMY:

1. Właściciele nieruchomości zobowiązani są do zwracania umów na wywóz nieczystości stałych i płynnych z podmiotami posiadającymi zezwolenia.
2. Właściciele nieruchomości zobowiązani są do udokumentowania korzystania z usług wykonywanych przez podmiot posiadający zezwolenia na usuwanie odpadów - przez okazanie na żądanie osoby upoważnionej przez Burmistrza Miasta umów i dowodów płacenia za usługi, lub okazanie dowodów wpłaty za wywożenie na składowisko odpadów komunalnych.
3. Dokumenty winny być przechowywane przez okres jednego roku.
4. Zabrania się wylewania, wysypywania i składowania odpadów komunalnych w miejscach do tego nie przeznaczonych.
5. Właściciel ma obowiązek udostępnić dostęp na teren posiadłości, w celu kontroli przestrzegania postanowień Uchwały.
6. Kto mając obowiązek utrzymania czystości i porządku w obrębie nieruchomości nie wykonuje swoich obowiązków, podlega karze grzywny na podstawie art. 117 kodeksu Wykroczeń.

Nie istnieje w przepisach pojęcie: „odpady są zagospodarowane we własnym zakresie. „



O B W I E S Z C Z E N I E

**Uchwała nr VIII/14/2000
RADY MIASTA BIERUŃ
z dnia 26.09.2000 r.**

W sprawie: zmian cen biletów w środkach komunikacji miejskiej, realizowanej na zlecenie Gminy Bieruń przez PKSiS Oświęcim SA z dnia 28.03.1995 r. w sprawie ustalenia wysokości stawki czynszu regulowanego

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15, art. 42 ust. 1 Ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. Nr 13, poz. 774 z 1996 r. z późniejszymi zmianami) oraz art. 18 ust. 3a, Ustawy z dnia 26 lutego 1982 r. „O cenach” (Dz. U. z 1998 r. Nr 27, poz. 195 z późniejszymi zmianami) - po konsultacjach ze związkami zawodowymi na wniosek Zarządu Miasta, po uzyskaniu pozytywnej opinii

RADA MIASTA BIERUŃ uchwala:**§ 1**

Wprowadzić z dniem 01 października 2000 roku nową taryfę opłat za przejazdy autobusami i mikrobusem PKSiS - Oświęcim, realizującego przewozy pasażerskie na zlecenie Gminy Bieruń, zgodnie z cennikiem stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej Uchwały.

§ 2

Wykonanie uchwały powierzyć Zarządowi Miasta Bieruń.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem 01 października 2000 r. i podlega opublikowaniu w prasie lokalnej oraz przekazana zostanie Gminom, przez które przebiegają linie komunikacyjne, obsługiwane przez PKSiS - Oświęcim, na zlecenie Gminy Bieruń.

**Załącznik Nr 1
do Uchwały Nr VIII/14/2000
Rady Miasta Bieruń
z dnia 26.09.2000 r.**

C E N N I K

opłat za przejazdy środkami komunikacji zbiorowej,
realizowanej przez PKSiS - Oświęcim,
na zlecenie Gminy Bieruń, ważny od dnia 01 października 2000 r.

I. Komunikacja autobusowa

Lp.	Rodzaj biletu	Strefa	Cena biletu	
			Normalny	ulgowy
1.	Bilet jednorazowy	do 15 km	2,00	1,00
2.	Bilet jednorazowy	pow. 15 km	2,40	1,20
3.	Bilet miesięczny	do 15 km	52,00	26,00
4.	Bilet miesięczny	pow. 15 km	62,00	31,00

II. Komunikacja mikrobusem

Lp.	Rodzaj biletu	Cena biletu	
		Normalny	Ulgowy
1.	Bilet jednorazowy	1,80	0,90
2.	Bilet miesięczny	48,00	16,00

Spotkania z wyborcami

Z Ryszardem Wróblem o problemach osiedla

Jesień to okres tradycyjnych spotkań radnych ze swoimi wyborcami. W tym sezonie jako pierwszy spotkanie takie zorganizował radny Ryszard Wróbel który na 20 września zaprosił do klubu „Karlik” mieszkańców - oraz młodzież. W spotkaniu uczestniczyli również przedstawiciele władz miasta z burmistrzem Ludwikiem Jagodą oraz przedstawiciele policji, straży miejskiej i dyrekcji KWK Piast oraz radna Maria Garbus reprezentująca sąsiedni okręg wyborczy. W zebraniu uczestniczyło prawie stu mieszkańców którzy przyszli aby podyskutować o najistotniejszych sprawach swojego osiedla. Problemy nurtujące mieszkań-

ców ułożyły się w bloki tematyczne.

Sprawy bezpieczeństwa: omówiono fakt powołania dzielnicowych, problem zmiany siedziby posterunku policji oraz współpracę z dzielnicowymi i strażą miejską.

Tradycyjnie już niestety duże kontrowersje wzbudziły zagadnienia mieszkaniowe a zwłaszcza rosnące czynsze, odpłatność za media - w tym szczególnie bulwersująca wysokość koniecznych dopłat za wodę po rozliczeniu liczników. Uczestnicy spotkania zdecydowali również o konieczności przeniesienia boiska do siatkówki w inne miejsce tak by zadowolić zarówno chętnych do gry jak i potrzebujących spokoju mieszkań-

ców. Po raz kolejny podejmowano konieczność rozwiązania problemu „Karlika” wskazując, że inne dzielnice naszego miasta mają godne obiekty kulturalne a na osiedle ma tylko zrujnowanego „Karlika”. Dyrektor ZOZ -Dariusz Klimmek poinformował o stanie prac remontowych w przychodni, przeprosił za uciążliwość jakie z tego wynikają oraz zapewnił, że wkrótce remont dobiegnie końca. Na zakończenie omówiono najpilniejsze zadania do wykonania na osiedlu. Podziękowano również zarówno zarządowi w osobie burmistrza Jagody oraz radnym za wszystko co do tej pory zrobiona na zmieniającym się z wolna osiedlu.

(PIK)

BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY**KINO-TEATR „JUTRZENKA”****ZAPRASZA****w miesiącu październiku 2000 r.**

PT. 13 g.11.00	Spotkanie kolicznościowe z ok. „Dnia Edukacji Narodowej“	CZ. 19 g.15.00	Spotkanie okolicznościowe z okazji „Dnia Seniora“
PON.16 g.10.00	Koncert muzykalniący - Filharmonia Śląska „J.S.Bach w 250 rocznicę śmierci“	PON.23	Wystawa poplenerowa plastyków - amatorów pt. „Piękno Ziemi Bieruńskiej widziane w przyrodzie zabytkach i nowej architekturze“.
WT. 17 g.11.00	Zebranie członków KGW		Wystawa czynna: od 23.10 do 28.10.br.
ŚR. 18 g.15.00	Spotkanie okolicznościowe z okazji „Dnia Seniora“		- sprzedaż obrazów

DYŻURY DZIELNICOWYCH

Bieruń Stary

Sierżant sztabowy

Marek Maludy

tel. 0602 31 82 10

03.10 br. w g. 10.00-12.00

05.10 br. w g. 10.00-12.00

10.10 br. w g. 16.00-18.00

12.10 br. w g. 16.00-18.00

17.10 br. w g. 10.00-12.00

19.10 br. w g. 10.00-12.00

24.10 br. w g. 16.00-18.00

26.10 br. w g. 16.00-18.00

31.10 br. w g. 10.00-12.00

Starszy sierżant

Dariusz Klekot

tel. 0602 31 70 60

05.10 br. w g. 10.00-12.00

10.10 br. w g. 16.00-18.00

12.10 br. w g. 16.00-18.00

17.10 br. w g. 10.00-12.00

19.10 br. w g. 10.00-12.00

27.10 br. w g. 16.00-18.00

29.10 br. w g. 16.00-18.00

31.10 br. w g. 10.00-12.00

Nowy Bieruń

Młodszy aspirant

Andrzej Malec

tel. 0606 42 73 67

Starszy sierżant

Marcin Kijewski

tel. 0 606 427-464

Starszy sierżant

Roman Klimczyk

tel. 0 606 427-310

03.10 br. w g. - 16.00 - 18.00

05.10 br. w g. - 16.00 - 18.00

10.10 br. w g. - 10.00 - 12.00

12.10 br. w g. - 10.00 - 12.00

12.10 br. w g. - 10.00 - 12.00

17.10 br. w g. - 16.00 - 18.00

19.10 br. w g. - 16.00 - 18.00

24.10 br. w g. - 10.00 - 12.00

26.10 br. w g. - 10.00 - 12.00

31.10 br. w g. - 16.00 - 18.00

Kierownik Rewiru
Dzielnicowych mł. Aspirant
Jakub Momot
tel. 606 210 636

Komisariat Policji
w Łędzinach
tel. 216 75 40 lub 997

**Kuchenne
Sypialne
Mebleścianki
Bierka pod
komputer**

**Zabudowa wnęk
z drzwiami
przesuwanymi**

**Płyty Meblowe
Błaty kuchenne**

Akcesoria Meblowe

**również
na wymiar**

**nowe
SYSTEMY**

**cięcie
na wymiar**

MEBLE

STOLARSTWO I HANDEL — A.NYGA
BIERUŃ STARY ul. ŁYSINOWA 11
☎ tel./fax (032) 216 40 22

Godz. otwarcia: pn.-pt. 7.00—18.00
sob. 8.00—13.00

RATY

KRZYŻOWKA nr 38

MAGAZYN	FILOZOF Z EFEZU	GRAFIOWY WKŁAD	JAMES, SZKOCKI WYNALAZCA	RASA PSA OBRONNEGO
			PALONY CUKIER	
			5	15
				7
POWRÓZ DO BICIA				MA NIEODGRANICZONĄ WŁADZĘ
				6
				2
		17		
WZBUDZANY LĘK				
PRACOWNIK CBOS-U	NIEBYT DLA HINDUSA	9	ERATO LUB KLJO	3
				16
			8	13
KRZEW NA ŻYWOPŁOTY		TYTUŁ PARA ANGLII		
		PITY Z TONIKIEM	DAWNA UCZTA RELIGIJNA	
				10
			ŚMIESZNA HECA	UDZIELANY POLITYCZNEMU UCHODŹCY
KOJARZY SIĘ ZE ŻWIRKĄ		12		
DZIEŁO KSENOFOTA		1		11
FIŃSKI EPOS NARODOWY		KIJEK		
				4
			14	

Prosimy o przysyłanie kartek z rozwiązaniem na adres Bieruńskiego Ośrodka Kultury do 28 października. Wśród autorów poprawnych odpowiedzi rozlosujemy nagrodę – cenne wydawnictwo albumowe. Prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru brzmi: „RZEMIOSŁO STOI ZA FOLWARK”. Nagrodę w wyniku losowania otrzymuje pani Albina RATAJ z Bierunia. Gratulujemy i zapraszamy do BOK, po odbiór nagrody.

Rozwiązanie krzyżówki polega na odgadnięciu hasła, które utworzą litery z ponumerowanych pól, napisane w kolejności odpowiadających im liczb od 1 do 17, umieszczonych w prawym dolnym rogu kratki.

Ciąg dalszy ze str. 1

Już wczesnym popołudniem koncertowała orkiestra KWK „PIAST” pod dyktando Zygmunta Kunerta rozgrzewając coraz liczniej zbierających się gości. Rolę prowadzącego przyjął i świetnie się w niej spełnił aktor Teatru Śląskiego - Jerzy Głybin. To on witał i przedstawiał barwne dożynkowe korowody które uroczystą paradę przez miasto kończyły na stadionie KS Unia.

Zainteresowanie publiczności wzbudziły wozy ze Ścierni, Bierunia Starego, Czarnuchowic, Białowic, Bierunia Nowego i Jajost, tworzące korowód na stadionie Unii. Pomysłodawcy pokazali w formie inscenizacji, jak dawniej wyglądało życie chłopów.

W tej barwnej i widowiskowej scenarii rolników, gospodarzy i gości dożynkowych powitał Przewodniczący Rady Miasta - **Ryszard Piskorek**: Swoją obecnością na tegorocznych dożynkach oddajecie państwo hołd ludziom pracy na roli. Chociaż nasze miasto nie jest typowo gminą rolniczą, gdyż większość jej mieszkańców pracuje w okolicznych zakładach pracy, niemniej na codzień jesteśmy konsumentami pracy rolnika. Pomysłowość tej grupy zawodowej i również dla nas korzystnie wpływa na nasze kieszenie. A chcę powiedzieć, że w aktualnej polskiej rzeczywistości bycie rolnikiem, nie cieszy się zbyt wielką atrakcyjnością. Przypomnę, że to oni padli ofiarą powodzi w 1997 roku, która dotknęła nasz kraj i gminę. Tegoroczne wiosenne przymrozki,

Milenijne dożynki



długotrwała i dokuczliwa susza, burze i huragany w okresie letnim sprawiły, że plony ziemiopłodów były znacznie mniejsze niż oczekiwania. Praca rolnika niesie ze sobą wyjątkowe ryzyko. W tym zawodzie nie można planować dalekosiecznie i na krótką metę. Czasami godziny, a nawet minuty potrafią zniweczyć wysiłek tygodni, miesięcy, czy lat. Jeśli do tego dodamy brak klarownej i stabilnej polityki rolnej państwa,

trwająca od blisko dziesięciu lat transformacja ustrojowa Polski, która w szczególny sposób dotknęła wieś, mamy pełny obraz uroków pracy na roli. Chcę rolnikom życzyć wszystkiego najlepszego, aby matka ziemia zawsze nagradzała waszą ciężką pracę płodami stosownymi do wysiłku - mówił podczas otwarcia festynu, **Ryszard Piskorek**.

Główny punkt uroczystości stanowił program obrzędowy: na estradę



wkroczył zespół Bierunianki wprowadzając starostów dożynek - **Gabriele Grzesica i Grzegorz Otrębę** którzy gospodarzowi miasta - burmistrzowi **Ludwikowi Jagodzie** wręczyli dorodny bochen chleba. Zgodnie z tradycją, burmistrz przejął chleb i dziękując rolnikom za trud obiecał tak dzielić by starczyło go dla wszystkich.

Patrząc na ten bochen chleba, mogę powiedzieć, że powinniśmy mieć kłopotów w naszej gminie z zaspokojeniem wszystkich życiowych potrzeb. Dopóki my tu, w Bieruniu jesteśmy jedną rodziną i widzimy potrzeby drugich, to starczy chleba dla wszystkich. Bieruńska władza chce dzielić tak, aby zaspokoić potrzeby naszych mieszkańców - powiedział podczas festynu burmistrz **Jagoda**.

Wkrótce potem na stadionie przy ulicy Chemików rozpoczął się festyn. Swoje program obrzędowo - dożynkowy przedstawił zespół folklorystyczny „Bierunianki”. Później zaprezentowały się zespoły rodzime: dzieci z Przedszkola nr 1 pod kierunkiem **Ewy Długoń i Ireny Pukowiec**, zespół „Nowobierunianki”, uczniowie ze SP nr 1 i Gimnazjum pod kierunkiem **Agaty Parysz Urbaś** i zespół „Ściernianeczki”.

Festynowi towarzyszyła wystawa płodów rolnych, zwierząt. Swoje stoisko miało kółko pszczelarskie, gdzie można było podglądać życie królowej i jej pszczoł w ulu. Rozstrzygnięto również konkurs na najlepszą koronę dożynkową i koro-

wód dożynkowy. Zwyciężyły Jajosty, zdobywając nagrodę pieniężną w wysokości 1000 złotych.

Wspólną zabawę zakończył koncert greckiego zespołu „Zorba” i grupy wokalne - tanecznej „Salsa” oraz zabawa taneczna. Grecy podbili bieruńską publiczność tancerki w rytm muzyki zmieniały estradowe stroje zaś taneczne popis artystów były spontanicznie naśladowane przez bawiących się pod estradą „tancerzy miejscowych”. Aplauz widowni wzbudziła także grupa „Salsa” prezentująca pełne ekspresji tańce w rytm popularnych przebojów.

Na tym tle co najmniej jako ciekawostkę należy zaprezentować zespół „OK.” który miał przygrywać do tańca. W odróżnieniu od profesjonalnych grup które wystąpiły wcześniej amatorskim gwiazdom - przeszkadzała pogoda. Solistka stwierdziła, że nie może śpiewać gdyż musi szanować swój głos. Zdziwieniu nie było końca uznane zespoły występują a amatorzy domagają się zapłaty za złe warunki atmosferyczne. Zespół „OK.” ostatecznie nie wystąpił. Na szczęście rozbawionej publiczności nie zawiodł drugi z zespołów mających grać do tańca - grupa „Twoje, moje, nasze”. Zabawa się udała a jej uczestnicy długo wspominać będą wrześniowy wieczór.

Tekst: **RAFAŁ JONKISZ**

Zdjęcia:

DAMIAN KOSTYRA
I AGNIESZKA WYDERKA



Rodnia

Rodnia: Miesięcznik społeczno - kulturalny gminy Bieruń.
Wydawca: Zarząd Miasta Bieruń

Realizacja: Agencja Reklamowa Borgis.
Redaktor naczelny: Zbigniew Piksa.

Adres redakcji: ul. Spiżowa 4,
43-150 Bieruń, tel.: 216-40-16. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.
Nie zamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega też sobie prawo do skrótów i redakcyjnego opracowania tekstów. Nakład: 1200 egzemplarzy